

# 超越快乐原则

夏目漱石爱情小说研究

CHAOYUE KUAILE YUANZE  
XIAMUSUSHI AIQING XIAOSHUO  
YANJIU

彭吉 著

作者简介：

彭吉，武汉轻工大学外国语学院副教授。主要研究方向为日语语言文学。主持并完成省市级科研项目5项，在《湖北社会科学》等刊物上发表论文20余篇。

# 超越快乐原则

——夏目漱石爱情小说研究

彭吉 著

长江出版传媒  
湖北人民出版社

## 图书在版编目!"#"数据

超越快乐原则#夏目漱石爱情小说研究 彭吉著\$

武汉"湖北人民出版社#&(\$

"\*)+!, -. /- /% (/&' &/&

! \$超\$! " \$彭\$! # \$夏目漱石% (- /', '( & 言情小说' 小说研究!!!

\$ \$00\$-1

中国版本图书馆!"# 数据核字%& ( &第% (' 20号

责任部门"时政经济分社

责任编辑"马! 骏! 王含梅

封面设计"刘舒扬

责任校对"范承勇

责任印制"王铁兵

---

出版发行#湖北人民出版社!!!!!!! 地址#武汉市雄楚大道% . 号

印刷#湖北新新城际数字出版技术有限公司 邮编#10&&-&!

开本#. &毫米3' %&毫米' !0% 印张# \$

字数# (%千字 插页#%

版次#& ( 年' %月第' 版 印次#& ( 年' %月第' 次印刷

书号#) \* +!, -. /- /% (/&' &/& 定价#% \$&元!!!!

---

本社网址"456!! 777\$1866\$; \$&

本社旗舰店"456!! 48- 98-\$ 700\$;

读者服务部电话"8% / . -(, (2

投诉举报电话"8% / . -(, -2

%图书如出现印装质量问题#由本社负责调换&

本书受武汉轻工大学校立项目“弗洛伊德精神分析视地域下的夏目漱石文学研究”（项目编号：2013y10）资助。

# 目 录

## 第一章 绪论 / 1

一、日本近代文豪夏目漱石 / 1

二、夏目漱石与“爱情” / 5

## 第二章 夏目漱石的爱情小说研究 / 16

### 第一节 爱情小说的故事情节 / 17

一、《三四郎》 / 17

二、《后来的事》 / 20

三、《门》 / 23

四、《春分之后》 / 25

五、《使者》 / 26

六、《心》 / 29

### 第二节 与爱情相关的“副要素” / 31

一、时代背景 / 31

- 二、金钱 / 35
- 三、亲情 / 38
- 四、自我本位 / 40

- 第三节 爱情小说中的东西方元素 / 44
- 第四节 爱情小说中的“多余人” / 54
- 第五节 爱情小说中的社会批判 / 58
- 第六节 “爱情叙述”外衣下的道德批判 / 63
  - 一、从评判现实到自我反省 / 65
  - 二、道德的审判和逼迫 / 66
  - 三、虚幻的出路——则天去私 / 67
- 第七节 爱情小说中的女性描述 / 72
  - 一、女性的地位 / 72
  - 二、单薄无力的爱情书写 / 79
- 第八节 爱情小说中的信任危机 / 84
- 第九节 爱情小说中的叙事视角 / 89
- 结语 / 93

### 第三章 弗洛伊德精神分析学说视域下的夏目漱石爱情小说研究 / 95

- 第一节 弗洛伊德的精神分析理论与精神分析文学批评理论 / 95
  - 一、弗洛伊德精神分析理论的主要内容 / 99
  - 二、弗洛伊德精神分析文学批评理论 / 111

- 第二节 运用弗洛伊德的精神分析理论及弗洛伊德精神分析文学  
批评研究夏目漱石文学的可行性及必要性 / 115
- 一、近年来夏目漱石研究简述 / 115
- 二、运用弗洛伊德的精神分析学说研究夏目漱石文学的可  
行性 / 120
- 三、运用弗洛伊德的精神分析理论及精神分析文学批评理论  
研究夏目漱石文学的必要性 / 121
- 四、研究方法 / 122
- 第三节 夏目漱石的爱情书写与弗洛伊德的爱情心理学 / 123
- 一、爱情的本质 / 123
- 二、弗洛伊德的爱情心理学 / 125
- 三、以弗洛伊德的爱情心理学解读两个“爱情三部曲” / 126
- 第四节 人格与生命的毁灭——以弗洛伊德的“三我”理论解读  
《心》中先生自杀的原因 / 137
- 一、罪恶的本我 / 137
- 二、柔弱的自我 / 142
- 三、暴戾的超我 / 144
- 第五节 夏目漱石的白日梦 / 150
- 一、悲凉的童年与淡漠的亲情 / 153
- 二、苦涩的婚姻 / 164
- 三、疾病缠身的人生 / 171
- 第六节 夏目漱石与死的本能 / 175

- 一、强迫重复原则与死亡本能 / 176
- 二、夏目漱石爱情小说中死的本能的表现 / 177
- 三、夏目漱石的强迫重复和死的本能 / 182

结语 / 193

附录一 夏目漱石的《文学论》 / 195

- 一、《文学论》的问世 / 196
- 二、《文学论》的解读 / 198
- 三、《文学论》的方法论解读 / 208

附录二 夏目漱石简略年谱 / 213

参考文献 / 219

- 一、日文版部分 / 219
- 二、中文版部分 / 225

# 第一章 绪论

## 一、日本近代文豪夏目漱石

夏目漱石（1867—1916），本名夏目金之助，是日本近代著名作家。夏目漱石出生于东京的一个町名主<sup>①</sup>家庭，幼时聪颖好学。14岁时进入当时颇负盛名的私塾——二松学舍学习汉学，数年后便能“诵唐宋数千言”<sup>②</sup>。中国传统儒家伦理道德思想的长期浸润，为其日后人生观、世界观和文学观的形成奠定了坚实的基础。年少的夏目漱石对中国古代文化青眼有加，立志以汉文出世，他的终生笔名——“漱石”即出自《晋书·孙楚传》中“漱石枕流”之句。也就是从那时起，写作“汉诗”成为他的一大爱好并伴其终生，晚

---

① 日本明治维新以前的官职，相当于现在城市里行政区的区长。

② [日]夏目漱石：《木屑录》，《漱石全集》第十六卷，岩波书店1979年版，第445页。

年更成为他最重要的精神寄托。在临终前的百余天内，他几乎日课有作，一连写了76首汉诗，显示了极高的汉文造诣和娴熟的诗歌创作技巧。

23岁时，夏目漱石进入东京帝国大学英语科学习。大学期间，他因痛感东西方文化和文学理论的巨大差异而一度陷入精神苦闷之中。1900年，夏目漱石被公派至英国留学三年，学习英国文学和教学法，这对他走上文学之路起了决定性的作用。1902年，夏目漱石因患严重的神经衰弱结束英伦留学之旅。回国后，他在东京第一高等学校和东京帝国大学教授英文。授课之余，夏目漱石开始文学创作，发表了批判现实主义的长篇小说《我是猫》并一举成名。1906年10月22日，时年39岁的夏目漱石在给弟子森田草平的书信中坦承：“我是希望自己的文章能流传百代的野心家。”<sup>①</sup>1907年，在日本已经家喻户晓的夏目漱石在池边三山的再三邀请下，辞去大学教授的工作，入职当时日本最大的报社——朝日新闻社，成为该社的小说专栏作家，专职撰写连载小说。之后，他发表并出版多部经典小说。1916年夏目漱石因胃溃疡发作不幸去世，享年49岁。

夏目漱石从事文学创作的时间并不算长，从38岁发表《我是猫》到49岁去世，只有11年的时间，却给日本人民留下了很多有价值的作品。20世纪初，正值自然主义在日本文学界大行其道，整个文坛充斥着由祖先遗传而来的“动物性”<sup>②</sup>。融东西方文化于一身的夏目漱石，步入人文坛就显示了其日本近代文学确立者和

---

① [日]夏目漱石：《漱石全集》第二十二卷，岩波书店1993年版，第592页。

② 谭晶华：《日本近代文学史》，上海外语教育出版社1992年版，第40页。

领导者的气质，他不认同并批评自然主义文学的形式与内容，以更强烈的责任感、更广阔的视野和更具创造性的思想来对待日本文学理论和文学创作。

夏目漱石一生著有文论、数量不等的短篇小说、随笔、书信、汉诗和具有日本特色的诗歌——俳句，但其在文学上的最大贡献还是他那十几部艺术性与现实批判性相结合的长篇小说。夏目漱石对日本明治时代的丑恶社会现象一直持批判的态度，也正因如此，他和他的作品在日本近代文学史上占有重要的地位。

夏目漱石活跃的时期，日本文坛可谓群星璀璨。森鸥外、岛崎藤村、田山花袋、正宗白鸟、永井荷风等，都是日本文学史上的翘楚。但唯有夏目漱石不仅被誉为“国民大作家”，而且作品长盛不衰，至今仍为人津津乐道。1916年夏目漱石去世，日本近代文学随之也落下了大幕。

即使在今天，夏目漱石在日本依旧是家喻户晓，人人皆知。他的经典小说因兼具文学性、艺术性和时代性而被选入初高中教材，几乎所有的日本人都是他的忠实读者。研究日本文学史的专家学者也都公认他为日本近代文学史上最杰出的代表作家之一。1984年，日本政府决定在新发行的千元纸钞上印上他的头像，这在日本制币史上是绝无仅有的。2000年，朝日新闻社曾举办过“一千年以来最受欢迎的50名日本文学家”的评选活动，在两万多张选票中，夏目漱石以3516票高居榜首，位于两位诺贝尔文学奖得主——川端康成和大江健三郎之前。

长期以来，除了一般读者，研究界同样非常关注夏目漱石：在1971年到1990年所发表的41879篇日本近代文学研究论文里面，

与漱石有关的论文最多，有 2221 篇；漱石的弟子小宫丰隆在 1938 年便出版了约 900 页厚的漱石传记；关于他的研究文献，日本学者还编有多达 10 卷的《夏目漱石研究资料集成》。可以说，正如中国的鲁迅研究被称为“鲁学”一样，日本也构建了自己的“漱石学”。

在世界范围内，夏目漱石也是最为人所熟知的几位日本作家之一。很多国家都翻译了他的作品，有的甚至翻译出版了他的全部著作。夏目漱石也是中国人民最熟知的几位日本作家之一，他的作品早在 1949 年以前就被介绍到中国来。鲁迅生前就很喜欢夏目漱石的作品，曾称赞道：“夏目的著作以想象丰富、文词精美见称。早年所作，登在俳谐杂志《子规》上的《哥儿》《我是猫》诸篇，轻快洒脱，富于机智，是明治文坛上的新江户艺术的主流，当世无与匹者。”<sup>①</sup>他还亲自把夏目漱石的几篇小说翻译成中文。1923 年，鲁迅在《现代日本小说集》中，选译了夏目漱石的两个短篇小说《挂幅》和《克莱喀先生》。在文学创作上，鲁迅也深受其影响。周作人回忆道：“此外日本作家中有夏目漱石，写有一部长篇小说，名曰《我是猫》，假托猫的口气，描写社会情状，加以讽刺，在日本现代文学上很是有名，鲁迅在东京的时候也很爱读。在鲁迅的小说上虽然看不出明了的痕迹，但总受到它的有些影响，这是鲁迅自己生前也曾承认的。”<sup>②</sup>巴金也说过：“我也有日本老师，例如夏目漱石……”<sup>③</sup>

---

① 鲁迅：《鲁迅全集》第十卷，人民文学出版 2005 版，第 238～239 页。

② 周作人：《关于鲁迅》，止庵编，新疆人民出版社 1998 年版，第 441 页。

③ 巴金：《文学生活五十年》，《巴金选集》第一卷，四川人民出版社 1982 年版，第 123 页。

时光如梭，2016年是夏目漱石去世100周年，日本全国上下都掀起了一股纪念夏目漱石、重读大师经典作品的热潮。他的作品被再次热捧，其中的数部小说也在时隔多年后，被重新搬上银幕。

## 二、夏目漱石与“爱情”

### （一）“爱情”轶事

有这样一则关于夏目漱石的轶事。他在高中教授英文期间，有一次问学生如何将英语“I love you”翻译成日语，学生们直译为“我君を愛す”。漱石点评道：“日本人怎么会说这样的话呢？只要说‘今夜月色很好’就够了。”这段找不到来源的逸事明白无误地告诉我们：精通中日古典文化的夏目漱石的个人美学追求与东方传统文化一致，即含而不露，以委婉得体的方式表达醇厚的感情。

尽管这则轶事的出处不明，但流传甚广，在日本主流搜索引擎上搜索，均有几千个网页可供查询，以至于很多日本人都深信不疑。多部日本电影、电视剧也把这个故事纳入情节。仅就近几年而言，就可以看到如下几部电视剧把这个故事搬上了荧屏：

2014年10月，东京电视台，《Around30 无修正》。

2015年1月，朝日电视台，《相棒 season13》。

2015年3月，东京电视台，《怪奇恋爱作战》。

2015年9月，富士电视台，《约会——恋爱到底是什么》。

2015年10月，CBC电视台，《三个月亮》。

在现代日本人的印象中，这样一位鼎鼎大名的百年前文豪，以批判现实主义著称的“国民大作家”，竟然与“爱情”一词联系得如此之紧，不禁让研究者们暗暗称奇。但冷静分析，我们就会发现，在夏目漱石的文学作品中，《我是猫》《哥儿》等称得上是日本近代文学史上当之无愧的名作，但其“前期爱情三部曲”和“后期爱情三部曲”等爱情小说也给人们留下了相当深刻的印象。尤其是他将爱情与个人道德、心理活动等结合在一起，写出了具有东方悲剧色彩的爱情故事，感动了无数读者。“二战”后，在日本文部省颁布的各版中学语文教材中，“后期爱情三部曲”之一的《心中的片段》一直入选，影响了一代又一代日本人。因此，只要一提及夏目漱石，人们自然而然就会联想到“爱情”二字。

基于此，笔者认为有必要对夏目漱石众多优秀作品中具有代表性的爱情小说进行以“爱情”为主题的研究。

## （二）夏目漱石《文学论》中的“爱情”

夏目漱石不仅是一位伟大的作家，也是一位不可多得的文学理论家。日本著名文学评论家吉田精一视夏目漱石为日本近代最杰出的文学理论家，他认为“在思想的深刻性上，作家和文学家中无人能及漱石”<sup>①</sup>。夏目漱石的两本文艺理论著作——《文学论》和《文学评论》对文学本质进行了系统且极具前瞻性和个性化的

---

<sup>①</sup> 吉田精一：《近代文艺评论史·明治篇》，转引自何少贤《日本现代文学巨匠夏目漱石》，中国文学出版社1998年版，第2页。

分析,对日本近代文学创作理论的建立和文学创作本身都产生了重大的影响。即使是现在仍有许多学者研究这两本著作,探讨其中超越时代的深远意义。

其中,《文学论》是夏目漱石的弟子将其在大学里的讲义整理出版而来。这本书从心理学、社会学等角度探讨文学理论中有关文学和科学、内容与形式等问题。笔者将在后面的章节中对该书的具体内容做专题探讨。

在这本书的第一编第二章《文学内容的基本成分》中,夏目漱石就公开宣称,自己“试图纠正有人认为文学只是单纯的高尚的知的娱乐,或者有人认为是文学必须有道德的成分”<sup>①</sup>的观点。在提出恐怖、怒、同感、自己的情感等人类的内部心理作用可以成为文学的内容之后,他又指出“两性的本能,或者用上等的文字说即恋”<sup>②</sup>也是文学素材之一。他运用斯宾塞的心理学进行了十分详尽的分析,认为“爱情”不但可以作为文学的内容,而且古今文学尤其是西方文学,约有九成都与此有关。当然,“在恋爱方面,由于社会的原因、时代的原因等,而存在着深与浅、简单与复杂的差异是理所当然的”<sup>③</sup>。这一点在东西方对爱情的看法上尤其突出:“西方人视恋爱为神圣,具有为沉溺于恋爱而得意的倾向”<sup>④</sup>;而“吾人重视恋爱的同时,也常常克制它。如果不能克制,就觉得没有面目面对自己所受的教育。要是随心所欲地心猿意马,必然带来罪

---

① [日]夏目漱石:《漱石全集》第十四卷,岩波书店1993年版,第85页。

② 同注①。

③ 同注①。

④ 同注①。

恶。可以说,这正是东西方思想的一大区别”<sup>①</sup>。同时,夏目漱石还认为对恋爱的看法也会随着时代变迁而发生改变:“如果作家以同情的态度描写如此非法的恋爱,就难免与我们的封建精神发生冲突。……不过也有人为了得到这样的自由而随心所欲地行动,对于沉湎于如此自由的人,应该视为破坏社会秩序的敌人,要是有人来描写它就憎恨谁。然而关键是:要在憎恨的人与觉得有趣的人、觉得很美的人取得平衡的基础上,决定这种文学的价值。而平衡又是随着社会组织一起推移的,因此应该知道,在这点上现代的青年和封建时代的青年的见解有明显不同。世上还有人一味鼓吹美的生活,只要满足美感,道德也不足以一顾。然而道德也不过是一种美感,裁决要看两者冲突的结果。”<sup>②</sup>

### （三）夏目漱石“爱情论”在其文学作品中的实践

夏目漱石不仅从理论上阐述了“爱情”可以作为重要的文学素材,而且在自己的文学创作中也不断地付诸实践。“爱情”这一主题在他的很多小说中都有体现,既有描写追求完美爱情却最终破灭的《虞美人草》,也有描写夫妻无法相互理解而苦闷的自传体小说《路边草》,还有描写爱情与婚姻的《明暗》等,而最符合其爱情论的,则是他中晚期苦心孤诣创作的“前期爱情三部曲”和“后期爱情三部曲”。这六部作品集中体现了夏目漱石的爱情观、文学观和道德观,是他作品中极为优秀的代表作。

---

① [日] 夏目漱石:《漱石全集》第十四卷,岩波书店1993年版,第85页。

② 同注①。